

Vietnamese (Tiếng Việt)

## Nghi thức giới thiệu

Biển báo chữ thập

Nhân danh Chúa Cha, và của Con,  
và của Chúa Thánh Thần.

Amen

Lời chào

Ân sủng của Chúa Jesus Christ của chúng ta, và tình yêu của Chúa, và sự hiệp thông của Chúa Thánh Thần ở bên tất cả các bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Hành động sám hối

Anh em (anh chị em), chúng ta hãy thừa nhận tội lỗi của mình, Và vì vậy hãy chuẩn bị để ăn mừng những bí ẩn thiêng liêng.

Tôi thú nhận với Chúa toàn năng Và với bạn, anh chị em của tôi, rằng tôi đã phạm tội rất nhiều, trong suy nghĩ của tôi và trong lời nói của tôi, trong những gì tôi đã làm và trong những gì tôi đã không làm, thông qua lỗi của tôi, thông qua lỗi của tôi, thông qua lỗi đau buồn nhất của tôi; Vì vậy, tôi hỏi Mary Ever-irgin, Tất cả các thiên thần và các vị thánh, Và bạn, anh chị em của tôi, để cầu nguyện cho tôi với Chúa, Thiên Chúa của chúng ta.

Cầu mong Chúa toàn năng thương xót chúng ta, tha thứ cho chúng ta tội lỗi của chúng ta, Và đưa chúng ta đến cuộc sống vĩnh cửu.

Amen

Romanian (Română)

## Rituri introductive

Semnul crucii

În numele Tatălui și al Fiului și al Duhului Sfânt.

Amin

Salut

Harul Domnului nostru Iisus Hristos, și dragostea lui Dumnezeu, și comuniunea Duhului Sfânt Fii alături de voi toți.

Și cu spiritul tău.

Act penitențial

Frații (frați și surori), să ne recunoaștem păcatele, Și așa pregătește -ne să sărbătorim misterele sacre.

Mărturisesc lui Dumnezeu Atotputernic Și pentru tine, frații și surorile mele, că am păcătuț foarte mult, în gândurile mele și în cuvintele mele, în ceea ce am făcut și în ceea ce nu am reușit, Prin vina mea, Prin vina mea, Prin cea mai gravă vină a mea; Prin urmare, o cer binecuvântat Maria Ever-Virgin, toți îngerii și sfinții, Și tu, frații și surorile mele, Să mă rog pentru mine Domnului Dumnezeuul nostru.

Fie ca Dumnezeu Atotputernic să aibă milă de noi, Iartă -ne păcatele noastre, Și aduce -ne la viața veșnică.

Amin

## Vietnamese (Tiếng Việt)

### Kyrie

**Chúa có lòng thương xót.**

Chúa có lòng thương xót.

**Chúa ơi, xin thương xót.**

Chúa ơi, xin thương xót.

**Chúa có lòng thương xót.**

Chúa có lòng thương xót.

### Gloria

Vinh quang Đức Chúa Trời cao cả nhất, và hòa bình trên trái đất cho những người có thiện chí. Chúng tôi khen ngợi bạn, chúng tôi chúc phúc cho bạn, Chúng tôi yêu mến bạn, chúng tôi tôn vinh bạn, chúng tôi cảm ơn bạn vì vinh quang to lớn của bạn, Lạy Chúa là Vua trên trời, Lạy Chúa là Cha toàn năng. Lạy Chúa Giêsu Kitô, Con Độc Sinh, Lạy Chúa là Thiên Chúa, Chiên Con của Chúa, Con của Cha, bạn lấy đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng tôi; bạn lấy đi tội lỗi của thế giới, nhận lời cầu nguyện của chúng tôi; bạn đang ngồi bên hữu Đức Chúa Cha, Hãy thương xót chúng tôi. Đối với bạn một mình là Đấng Thánh, một mình bạn là Chúa, một mình bạn là Đấng Tối Cao, Chúa ơi, với Chúa Thánh Thần, trong vinh quang của Đức Chúa Trời là Cha. Amen.

### Sưu tầm

**Hãy cùng cầu nguyện.**

Amen.

### Phụng vụ của từ

Lần đầu đọc

## Romanian (Română)

### Kyrie

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

**Hristoase, ai milă.**

Hristoase, ai milă.

**Doamne, miluiește.**

Doamne, miluiește.

### Gloria

Slavă lui Dumnezeu în cele de sus, și pe pământ pace oamenilor de bunăvoință. Te laudăm, te binecuvântăm, te adorăm, te proslăvim, Îți mulțumim pentru marea ta slavă, Doamne Dumnezeule, Împăratul ceresc, O, Dumnezeule, Tată atotputernic. Doamne Iisuse Hristoase, Unul-Născut Fiu, Doamne Dumnezeule, Mielul lui Dumnezeu, Fiul Tatălui, iei păcatele lumii, ai milă de noi; iei păcatele lumii, primiți rugăciunea noastră; ești așezat la dreapta Tatălui, ai milă de noi. Căci numai tu ești Cel Sfânt, Tu singur ești Domnul, Tu singur ești Cel Prea Înalt, Iisus Hristos, cu Duhul Sfânt, în slava lui Dumnezeu Tatăl. Amin.

### Colectarea

**Sa ne rugam.**

Amin.

### Liturghia cuvântului

Prima lectură

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Lời của Chúa.

Tạ ơn thần.

Thi thiên đáp ứng

Đọc thứ hai

Lời của Chúa.

Tạ ơn thần.

Sách Phúc Âm

**Chúa ở với bạn.**

Và với tinh thần của bạn.

**Bài đọc Phúc âm thánh theo N.**

Vinh quang cho bạn, hỡi Chúa

**Tin Mừng của Chúa.**

Lạy Chúa Giêsu Kitô, ngợi khen  
Chúa.

Tuyên xưng đức tin

Tôi tin vào một Chúa, Cha toàn  
năng, người tạo ra trời và đất, của  
tất cả những thứ hữu hình và vô  
hình. Tôi tin vào một Chúa Giê-xu  
Christ, Con Độc Sinh của Đức Chúa  
Trời, sinh ra bởi Cha trước mọi thời  
đại. Chúa từ Chúa, Ánh sáng từ  
ánh sáng, Chúa thật từ Chúa thật,  
được sinh ra, không được tạo  
dựng, hợp thể với Đức Chúa Cha;  
Nhờ Ngài, tất cả mọi thứ đã được  
thực hiện. Đối với loài người chúng  
ta và vì sự cứu rỗi của chúng ta,  
Ngài đã từ trời xuống, và bởi Chúa  
Thánh Thần đã nhập thể của Đức  
Trình Nữ Maria, và trở thành người  
đàn ông. Vì lợi ích của chúng tôi,  
ông ấy đã bị đóng đinh dưới tay  
Pontius Pilate, anh ta phải chịu cái  
chết và được chôn cất, và tăng trở  
lại vào ngày thứ ba phù hợp với

## Romanian (Română)

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Psalm responsabil

A doua lectură

Cuvântul Domnului.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

Evangelie

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Lectură din Sfânta Evanghelie  
după N.**

Slavă Ție, Doamne

**Evangelia Domnului.**

Slavă Ție, Doamne Iisuse  
Hristoase.

Profesie de credință

Cred într-un singur Dumnezeu,  
Tatăl atotputernic, făcător al  
cerului și al pământului, a tuturor  
lucrurilor vizibile și invizibile. Cred  
într-un singur Domnul Iisus Hristos,  
Singurul Fiul al lui Dumnezeu,  
născut din Tatăl înainte de toate  
veacurile. Dumnezeu de la  
Dumnezeu, Lumină din lumină,  
Dumnezeu adevărat de la  
Dumnezeu adevărat, născut, nu  
făcut, consubstanțial cu Tatăl; prin  
el toate s-au făcut. Pentru noi  
oamenii și pentru mântuirea  
noastră S-a coborât din ceruri, și  
prin Duhul Sfânt s-a întrupat din  
Fecioara Maria, și a devenit om.  
Pentru noi a fost răstignit sub  
Pontiu Pilat, a suferit moartea și a  
fost îngropat, și a înviat a treia zi  
în conformitate cu Scripturile. S-a

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Kinh thánh. Anh ấy lên trời và ngự bên hữu Đức Chúa Cha. Ngài sẽ trở lại trong vinh quang phán xét người sống và người chết và vương quốc của anh ấy sẽ không có hồi kết. Tôi tin vào Chúa Thánh Thần, Chúa, Đấng ban sự sống, người đến từ Chúa Cha và Chúa Con, ai ở với Cha và Con được tôn thờ và tôn vinh, người đã nói qua các tiên tri. Tôi tin vào một Giáo hội thánh thiện, công giáo và tông truyền. Tôi tuyên xưng một Phép Rửa để được tha tội và tôi mong chờ sự sống lại của người chết và cuộc sống của thế giới sắp tới. Amen.

Bài giảng

Cầu nguyện phổ quát

**Chúng tôi cầu nguyện với Chúa.**

Lạy Chúa, xin nghe lời cầu nguyện của chúng con.

## Phụng vụ của Bí tích Thánh Thể

Vật phẩm

Chúc tụng Chúa đến muôn đời.

**Cầu nguyện, anh em (anh chị em), rằng sự hy sinh của tôi và của bạn có thể được Đức Chúa Trời chấp nhận, Cha toàn năng.**

Xin Chúa chấp nhận sự hy sinh trong tay bạn vì sự ngợi khen và vinh quang danh Ngài, vì lợi ích của chúng tôi và sự tốt lành của

## Romanian (Română)

Înălțat la ceruri și stă la dreapta Tatălui. El va veni din nou în slavă a judeca pe cei vii și pe cei morți și împărăția lui nu va avea sfârșit. Cred în Duhul Sfânt, Domnul, dătătorul de viață, care purcede de la Tatăl și de la Fiul, care împreună cu Tatăl și cu Fiul este adorat și slăvit, care a vorbit prin prooroci. Cred într-o Biserică una, sfântă, catolică și apostolică. Mărturisesc un singur Botez pentru iertarea păcatelor și aștept cu nerăbdare învierea morților și viața lumii viitoare. Amin.

Omilie

Rugăciune universală

**Ne rugăm Domnului.**

Doamne, ascultă rugăciunea noastră.

## Liturghia Euharistiei

Colectă

Binecuvântat să fie Dumnezeu în veci.

**Rugați-vă, frați (frați și surori), că sacrificiul meu și al tău poate fi acceptabil lui Dumnezeu, Tatăl atotputernic.**

Domnul să accepte jertfa din mâinile tale pentru lauda și slava numelui Său, spre binele nostru și binele întregii sale sfinte Biserici.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

tất cả Giáo hội thánh thiện của Ngài.

Amen.

Cầu nguyện Thánh Thể

**Chúa ở với bạn.**

Và với tinh thần của bạn.

**Nâng cao trái tim của bạn.**

Chúng tôi nâng họ lên với Chúa.

**Chúng ta hãy tạ ơn Chúa là Thiên Chúa của chúng ta.**

Nó là đúng và chính xác.

Holy, Holy, Holy Lord God of host.

Trời và đất đầy vinh quang của bạn. Kinh tin kính chúa tối cao.

Phước cho kẻ nhân danh Chúa mà đến. Kinh tin kính chúa tối cao.

**Bí ẩn của niềm tin.**

Chúng tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi Chúa, và tuyên bố sự phục sinh của bạn cho đến khi bạn trở lại. Hoặc: Khi chúng ta ăn Bánh này và uống Chén này, chúng tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi Chúa, cho đến khi bạn trở lại.

Hoặc: Cứu chúng tôi, Cứu Chúa của thế giới, vì Thập tự giá và sự Phục sinh của bạn đã giải phóng chúng tôi.

Amen.

Nghi thức Rước Lễ

**Theo lệnh của Saviour và được hình thành bởi sự dạy dỗ của thần thánh, chúng tôi dám nói:**

Cha của chúng ta, Đấng ngự trên trời, linh thiêng là tên của bạn;

## Romanian (Română)

Amin.

Rugăciunea Euharistică

**Domnul să fie cu tine.**

Și cu spiritul tău.

**Ridicați-vă inimile.**

Îi ridicăm la Domnul.

**Să mulțumim Domnului Dumnezeuului nostru.**

Este corect și drept.

Sfânt, Sfânt, Sfânt Doamne

Dumnezeul oștirilor. Cerul și pământul sunt pline de slava Ta.

Osana în cele mai înalte.

Binecuvântat este cel ce vine în numele Domnului. Osana în cele mai înalte.

**Taina credinței.**

Noi proclamăm Moartea Ta,

Doamne, și mărturisește-ți

Învierea până vei veni din nou.

Sau: Când mâncăm această pâine

și bem această cupă, Noi

proclamăm Moartea Ta, Doamne,

până vei veni din nou. Sau:

Mântuiește-ne, Mântuitorul lumii,

căci prin Crucea și Învierea ta ne-ai eliberat.

Amin.

Ritul de comuniune

**La porunca Mântuitorului și formați prin învățatură divină, îndrăznim să spunem:**

Tatăl nostru care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău;

## Vietnamese (Tiếng Việt)

vương quốc của bạn đến, bạn sẽ được thực hiện dưới đất cũng như trên trời. Cho chúng tôi miếng ăn hằng ngày, và tha thứ cho chúng tôi những vi phạm của chúng tôi, khi chúng ta tha thứ cho những ai xâm phạm chúng ta; và dẫn chúng ta không bị cám dỗ, nhưng hãy giải cứu chúng ta khỏi sự dữ.

Lạy Chúa, xin giải thoát chúng con khỏi mọi điều ác, ân cần ban cho hòa bình trong thời đại của chúng ta, điều đó, nhờ sự giúp đỡ của lòng thương xót của bạn, chúng ta có thể luôn luôn thoát khỏi tội lỗi và an toàn trước mọi khó khăn, khi chúng ta chờ đợi niềm hy vọng may mắn và sự xuất hiện của Đấng Cứu Rỗi của chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô.

Đối với vương quốc, quyền lực và vinh quang là của bạn bây giờ và mãi mãi.

Lạy Chúa Giêsu Kitô, ai đã nói với các Sứ đồ của bạn: Bình yên tôi để lại cho bạn, bình yên của tôi tôi cho bạn, đừng nhìn vào tội lỗi của chúng ta, nhưng dựa trên đức tin của Giáo hội của bạn, và ân cần ban cho cô ấy hòa bình và thống nhất phù hợp với ý muốn của bạn. Ai sống và trị vì mãi mãi.

Amen.

Sự bình an của Chúa luôn ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Chúng ta hãy cho nhau dấu chỉ của hòa bình.

## Romanian (Română)

Imparatia vine, să se facă voia ta  
Pe pământ așa cum este în ceruri.  
Dă-ne nouă astăzi pâinea noastră  
cea de toate zilele, și ne iartă  
nouă greșelile noastre, precum noi  
iertăm celor ce ne greșesc; și nu  
ne duce în ispită, ci izbăvește-ne  
de rău.

Izbăvește-ne, Doamne, de orice  
rău, acordă cu bunăvoință pacea  
în zilele noastre, că, cu ajutorul  
millei Tale, putem fi mereu liberi de  
păcat și ferit de orice necaz, în  
timp ce așteptăm speranța  
binecuvântată și venirea  
Mântuitorului nostru, Isus Hristos.

Pentru regat, puterea și slava sunt  
ale tale acum și pentru totdeauna.

Doamne Iisuse Hristoase, care le-ai  
spus apostolilor tăi: Pace vă las,  
pacea mea vă dau, nu te uita la  
păcatele noastre, dar pe credința  
Bisericii tale, și acordă-i cu  
bunăvoință pacea și unitatea în  
conformitate cu voința ta. Care  
trăiesc și domnesc în vecii vecilor.

Amin.

Pacea Domnului să fie mereu cu  
voi.

Și cu spiritul tău.

Să ne oferim unul altuia semnul  
păcii.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất đi tội lỗi của thế giới, ban cho chúng tôi hòa bình.

Kìa Chiên Con của Đức Chúa Trời,  
Kìa người cất tội lỗi thế gian.  
Phước cho những ai được gọi đến  
bữa tối của Chiên Con.

Chúa ơi, con không xứng đáng mà bạn nên vào dưới mái nhà của tôi, nhưng chỉ nói lời nói và linh hồn tôi sẽ được chữa lành.

Mình (Máu) của Đấng Christ.

Amen.

Hãy cùng cầu nguyện.

Amen.

## Kết thúc nghi thức

Ban phước

Chúa ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Xin Chúa toàn năng phù hộ cho bạn, Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần.

Amen.

Sa thái

Đi ra ngoài, thánh lễ đã kết thúc.

Hoặc: Ra đi loan báo Tin Mừng của Chúa. Hoặc: Ra đi trong bình an, đời đời bạn làm vinh hiển Chúa.

Hoặc: Đi trong hòa bình.

Tạ ơn thần.

## Romanian (Română)

Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, ai milă de noi. Mielul lui Dumnezeu, tu iei păcatele lumii, dă-ne pace.

Iată Mielul lui Dumnezeu, iată-l pe cel ce ridică păcatele lumii. Fericiți cei chemați la cina Mielului.

Doamne, nu sunt vrednic ca să intri sub acoperișul meu, ci doar spune cuvântul și sufletul meu va fi vindecat.

Trupul (Sângele) lui Hristos.

Amin.

Sa ne rugam.

Amin.

## Încheierea riturilor

Binecuvântare

Domnul să fie cu tine.

Și cu spiritul tău.

Dumnezeu atotputernic să vă binecuvânteze, Tatăl și Fiul și Duhul Sfânt.

Amin.

Concediere

Ieșiți, Liturghia s-a încheiat. Sau:

Du-te și vestește Evanghelia Domnului. Sau: Du-te în pace, slăvind pe Domnul prin viața ta.

Sau: Du-te în pace.

Mulțumesc lui Dumnezeu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC